

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	3
GB	Manual instruction	8
DE	Die betriebsanweisung	13
KZ	Пайдалану нұсқасы	18
RO	Instrucțiune de exploatare	23
CZ	Návod k použití	28
UA	Інструкція з експлуатації	33
BEL	Інструкцыя па эксплуатацыі	38
UZ	Foydalanish qoidalari	43

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

Индукционная плитка
MW-1918 BK



ИНДУКЦИОННАЯ ПЛИТКА

1. Корпус
2. Рабочая поверхность
3. Панель управления
4. Цифровой дисплей
5. Световые индикаторы температуры
6. Кнопка «Таймер»
7. Кнопка «Поддержание t°»
8. Кнопки «-» «+» выбора параметров
9. Кнопка «Настройка t°»
10. Кнопка «Вкл/Выкл»

Внимание!

Для дополнительной защиты в цепь электропитания целесообразно ввести устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраняйте данное руководство в течение всего срока эксплуатации.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке и причинить вред пользователю или его имуществу.
- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в электрическую розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Чтобы избежать возникновения пожара, не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Используйте розетку с номинальной нагрузкой не менее 10 А, не подключайте к этой розетке другие энергоёмкие устройства, так как одновременное использование розетки несколькими такими устройствами может привести к ее перегреву или возгоранию.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети, если не используете его, а также перед чисткой.
- Во время работы небольшой шум является нормальным явлением. Он вызван взаимодействием посуды и индукционной катушки. Этот шум является технически неизбежным и зависит от типа посуды.
- Не используйте устройство вблизи газовых плит и обогревателей и не ставьте его на горячие поверхности.
- Не допускайте свисания сетевого шнура со стола, а также его контакта с горячими поверхностями или острыми кромками кухонной мебели.
- Не перекручивайте сетевой шнур и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- При отключении вилки сетевого шнура из розетки не тяните за шнур, держитесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не беритесь мокрыми руками за вилку сетевого шнура.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины и не подвергайте его воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура либо само устройство в воду или любые другие жидкости. При падении устройства в воду НЕ

РУССКИЙ

ПРИКАСАЙТЕСЬ к устройству, немедленно отключите его от электросети. Для проверки и восстановления работоспособности устройства следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

- Будьте осторожны: во время работы посуда может сильно нагреваться, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Не ставьте пустую посуду на включенную индукционную плиту.
- Во избежание несчастных случаев следите, чтобы между посудой и индукционной пластиной не было бумаги, ткани или алюминиевой фольги.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не следует класть на поверхность конфорочной панели, так как они могут нагреться.
- Не устанавливайте индукционную плиту на ковер или скатерть, так как это может помешать вентиляции и привести к перегреву.
- Не подогревайте пищу в герметичных контейнерах, таких как консервные банки, так как это может привести к их взрыву.
- Не прикасайтесь к горячей стеклокерамической поверхности! Во время работы устройства, оно не нагревается, но его нагревает горячая посуда, установленная на плитку.
- Не перемещайте устройство, пока оно полностью не остынет.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям использовать плитку в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- **Лица, имеющие кардиостимулятор, не должны находиться на расстоянии ближе 60 см от индукционной плиты во время её работы.**
- Периодически проверяйте целостность изоляции электросетевого шнура.
- Если стеклокерамическая поверхность плитки повреждена, отключите устройство для предотвращения поражения электрическим током.
- Не допускайте попадания каких-либо посторонних предметов через вентиляционные отверстия в корпусе устройства, это может повлечь за собой возгорание устройства и поражение электрическим током. Если это произошло, отсоедините устройство от сети и перед дальнейшим его использованием обратитесь в сервисный центр.
- Запрещается использовать устройство при повреждении сетевой вилки или сетевого шнура, если оно работает с перебоями, а также после его падения. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Размещение индукционной плиты

- Размещайте устройство на ровной, устойчивой, теплостойкой поверхности, способной выдержать вес устройства и вес приготавливаемых продуктов, следите за тем, чтобы доступ к электросетевой розетке был свободен.
- Запрещается устанавливать устройство рядом с духовками, холодильниками, микроволновыми печами, посудомоечными и стиральными машинами и другими устройствами с металлическими поверхностями, так как это может негативно повлиять на работу устройства.
- Не используйте устройство в местах с повышенной влажностью, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов и веществ.

- Для правильного функционирования устройства необходима хорошая вентиляция, обеспечьте свободное пространство не менее 10-15 см вокруг устройства.
- Убедитесь в том, что сетевой шнур не имеет повреждений и не проходит через горячие или острые поверхности.
- Не размещайте устройство в непосредственной близости с кухонными шкафами и полками.
- Не перемещайте устройство, пока оно полностью не остыло, и если на нем находится посуда.

Пригодная и непригодная посуда для приготовления пищи

Пользуйтесь посудой из чугуна, стали (эмалированной стали), посудой с ферромагнитным дном или специальной посудой для индукционных плит. Посуда из алюминия, меди, жаростойкого стекла и других немагнитных материалов не подходит для приготовления на индукционной плите. Более подробно с пригодной и непригодной посудой можно ознакомиться на рисунке, приведенном ниже:



Эмалированные
железные кастрюли



Железные или
эмалированные чайники



Чугунные
сковороды



Железные
сковороды



Сковороды для
жарки во фритюре



Кастрюли из
нержавеющей стали



Сковороды из
нержавеющей стали



Кастрюли с
округлым дном



Алюминиевые
и медные чайники



Посуда, диаметр дна которой
составляет менее 12 см



Кастрюли
на подставках



Керамическая
посуда



Посуда из
жаропрочного стекла

Использование устройства

Перед включением убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.

- Перед включением убедитесь, что плита сухая и чистая.
- Установите посуду по центру конфорки.

Примечание: Необходимо использовать посуду, диаметр дна которой чуть меньше или чуть больше диаметра «конфорки» (в пределах нескольких сантиметров). Следует также учесть, что чем толще и ровнее дно, тем меньше электроэнергии будет расходоваться на приготовление пищи.

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал.
- Включите устройство нажатием на кнопку (10), при этом включится световой индикатор над кнопкой, включится вентилятор охлаждения, и прозвучит один звуковой сигнал, устройство готово к работе.

Примечание: Если в течение 30 секунд не производить никаких операций, то устройство перейдет в режим ожидания, при этом прозвучит один звуковой сигнал.

Режим «Постоянная температура»

- Нажмите на кнопку (9) «Настройка to» (по умолчанию устанавливается 200о С), при этом загорится соответствующий световой индикатор, а на дисплее отобразится продолжительность работы в данном режиме «1Н» (1 час).

- С помощью кнопок (8) «-» «+» можно выбрать температуру нагрева (120, 160, 180, 200° C), при этом выбранная температура будет подсвечиваться соответствующим световым индикатором (5) и каждое нажатие будет сопровождаться звуковым сигналом.
- По истечении часа работы данный режим автоматически отключится, устройство перейдет в режим готовности.

Режим «Подогрев»

- Нажмите на кнопку (7) «Поддержание to» для включения режима подогрева пищи, при этом загорится соответствующий световой индикатор, на дисплее отобразится «C0».
- Спустя 2 часа работы данный режим автоматически отключится, устройство перейдет в режим готовности.

Нагрев с заданной мощностью

Нажмите на кнопки «-» «+» для выбора одного из режимов заданной мощности. При нажатии на «-» автоматически выбирается минимальная мощность P1, а при нажатии «+» - максимальная мощность P9.

Спустя 2 часа работы данный режим автоматически отключится, устройство перейдет в режим готовности.

Режим «Таймер»

Режим «Таймер» позволяет готовить продукты на заданной мощности (P1 – P9), установив при этом необходимую продолжительность работы устройства.

Нажмите на кнопку (6) «Таймер», на дисплее отобразится продолжительность приготовления пищи «00». С помощью кнопок (8) «-» «+» установите необходимую продолжительность работы устройства. При однократном нажатии на кнопки (8) «-» «+» можно изменять время с точностью до минуты, если же нажать и удерживать одну из кнопок, то можно устанавливать время с шагом 10 минут. Таймер можно установить от 0 до 99 минут.

Система защиты от перегрева

Для вашей безопасности в устройстве предусмотрена система защиты от перегрева. При нагревании пустой посуды система защиты от перегрева автоматически отключит устройство. Если во время приготовления пищи вы уберете посуду с плиты, то устройство тоже автоматически отключится.

В случае, если на плите установлена посуда, непригодная для приготовления пищи или устройство включили без установленной посуды, каждые 2,5 секунды устройство будет подавать звуковой сигнал, и спустя 50 секунд автоматически отключится.

Чистка и уход

Запрещается погружать устройство в воду или любые другие жидкости.

- Регулярно проводите чистку рабочей поверхности устройства.
- Отключите устройство от электрической сети и дайте ему остыть.
- При чистке рабочей поверхности запрещается использовать абразивные моющие средства, используйте мягкие моющие средства, нанесенные на губку или на мягкую ткань.

Хранение

- Перед тем как убрать устройство на хранение, выполните его чистку.
- Смотайте шнур питания.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Примечание: Использование отсека на задней стороне устройства в данной модели не предусмотрено.

Поиск и устранение неисправностей

Причиной неисправностей или помех часто является неправильное использование. Если вы считаете, что с устройством что-то не так, проверьте возможные причины неисправности по прилагаемой таблице.

Если вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина
При включении в сеть устройство не подает звуковой сигнал, и дисплей не включается	Убедитесь, что устройство правильно включено в сеть
	Убедитесь в исправности розетки
	Проверьте, пригодна ли посуда для приготовления пищи на индукционной плите
	Убедитесь в том, что посуда установлена строго по центру конфорки
	Убедитесь в том, что диаметр дна посуды более 12 см
	Убедитесь в том, что диаметр дна посуды более 12 см
Индикация ошибок на дисплее устройства	
«E0»	Низкое напряжение питания
	Проверьте правильность и надежность подключения штекера сетевого шнура, возможно, он отходит от розетки
	Недостаточная нагрузка
	Напряжение электропитания слишком высокое
«E1»	Температура посуды слишком высокая, возможно, посуда пустая
«E2»	Температура внутри плиты слишком высокая
«E3»	Проверьте, не закрыты ли вентиляционные отверстия
	Устройство автоматически отключилось, так как температура внутри устройства слишком высокая
	Сработала защита от перегрева, подождите, пока устройство остынет, и попробуйте включить его снова

Технические характеристики

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 2000 Вт

Диаметр конфорки: 238 мм

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг

Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг

Сделано в КНР

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

PL

Data produkcji wyrobu zawarta w numerze seryjnym podana jest na tabliczce z danymi technicznymi. Numer seryjny składa się z liczby jedynastocyfrowej, w której pierwsze cyfry oznaczają datę produkcji. Na przykład, numer seryjny 0606xxxxxx oznacza, że wyrób został wyprodukowany w czerwcu (szósty miesiąc) 2006 roku.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацізначнае число, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

